

Súd: Krajský súd Banská Bystrica  
Spisová značka: 16Co/670/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6711210523  
Dátum vydania rozhodnutia: 06. 03. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Štefan Baláž  
ECLI: ECLI:SK:KSBB:2014:6711210523.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Banskej Bystrici v senáte zloženom z predsedu senátu Mgr. Štefana Baláža a sudcov JUDr. Ivica Hanuskovej a JUDr. Alexandra Mojša v právnej veci žalobcu Orange Slovensko, a. s., so sídlom Bratislava, Metodova 8, IČO: 35 697 270, zastúpeného Advokátskou kanceláriou URBÁNI & Partners, s. r. o., so sídlom Banská Bystrica, Skuteckého 17, IČO: 36 646 181, proti žalovanej X.. J. J., nar. XX. XX. XXXX, bytom U., D. W. XXXX/X, zastúpenej Mgr. Nikoletou Oktavcovou, advokátkou, Advokátska kancelária Zvolen, Nám. SNP 70/36, o zaplatenie 763,89 EUR s príslušenstvom, o odvolaní žalobcu proti rozsudku Okresného súdu Zvolen č. k. 14C/174/2011-196 zo dňa 14. marca 2013, takto

### rozhodol:

Krajský súd rozsudok okresného súdu vo výroku, ktorým žalobu v časti o zaplatenie sumy 680,66 EUR s 9 % úrokom z omeškania ročne zo sumy 680,66 EUR od 19. 02. 2010 do zaplatenia zamietol a vo výroku o náhrade trov konania p o t v r d z u j e .

Vo výroku, ktorým okresný súd uložil žalovanej povinnosť zaplatiť žalobcovi sumu 83,23 EUR s príslušenstvom, ostáva rozsudok okresného súdu nedotknutý.

Žalobca je povinný nahradiť žalovanej trovy odvolacieho konania pozostávajúce z trov právneho zastúpenia v sume 59,26 EUR k rukám právnej zástupkyne Mgr. Nikolety Oktavcovej, advokátky, Advokátska kancelária Zvolen, Nám. SNP 70/36, do troch dní.

### odôvodnenie:

Napadnutým rozsudkom okresný súd uložil žalovanej povinnosť zaplatiť žalobcovi sumu 83,23 EUR s 9 % úrokom z omeškania zo sumy 83,23 EUR od 19. 02. 2010 do zaplatenia do troch dní od právoplatnosti rozsudku. V prevyšujúcej časti o zaplatenie 680,66 EUR s 9 % úrokom z omeškania zo sumy 680,66 EUR od 19. 02. 2010 do zaplatenia návrh zamietol a žalobcovi uložil povinnosť nahradiť žalovanej trovy konania v sume 206,72 EUR na účet advokátky Mgr. Nikolety Oktavcovej, do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

Okresný súd v odôvodnení uviedol, že dňa 14. 10. 1997 bola medzi žalobcom ako poskytovateľom služieb a žalovanou ako užívateľkou služieb uzavretá zmluva o poskytovaní služieb GSM č. 115639. Na základe tejto zmluvy o pripojení žalobca poskytol žalovanej SIM kartu, aby sa mohla prihlásiť do siete žalobcu a využívať telekomunikačné služby v užívateľskom programe Globtel 120, čo žalovaná nespochybnila. Žalobca na základe zmluvy žalovanej fakturoval sumu 51,44 EUR, splatnú 11. 10. 2009 za služby spojené s užívaním telefónnej stanice č. 0905259363, ktorú žalovaná neuhradila. V tejto časti bola žaloba podaná dôvodne. Dňa 01. 07. 2009 bola medzi účastníkmi konania uzavretá ďalšia zmluva o pripojení č. A4431287, ku ktorej bol uzavretý dodatok zo dňa 01. 07. 2009, na základe ktorej žalobca poskytol žalovanej SIM kartu na prihlásenie a používanie zmluvne dohodnutých služieb v účastníckom programe Mobilný Orange Internet Classic. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy boli Všeobecné podmienky

spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie verejnej telefónnej služby a Cenník platný od 15. 05. 2009. Na základe tejto zmluvy o pripojení žalobca žalovanej odpredal telekomunikačné zariadenie zn. Huawei E169 USB modem za cenu 1,- EUR keď poskytol zľavu zo spotrebiteľskej ceny zariadenia, ktorá bola 132,- EUR. Podľa predplateného objemu dát 2000 MB a cenníka mala žalovaná mesačne uhrádzať sumu 23,20 EUR. Žalovaná nepreukázala, že by s všeobecnými podmienkami a cenníkom nebola riadne oboznámená resp. nepreukázala svoje tvrdenie, že mali byť rešpektované jej požiadavky na internetové služby s neobmedzeným objemom dát za cenu 19,99 EUR. V súvislosti s touto zmluvou o pripojení žalobca žalovanej fakturoval za obdobie 24. 09. až 23. 10. 2009 sumu 251,53 EUR, splatnú 11. 10. 2009, z ktorej okresný súd priznal sumu 13,92 EUR, za obdobie 24. 10. až 23. 11. 2009 sumu 123,70 EUR, splatnú 10. 11. 2009, z ktorej priznal sumu 13,92 EUR a za odpojenie fakturoval sumu 3,95 EUR splatnú 11. 12. 2009. Spolu za služby spojené so zmluvou o pripojení č. A4431287 okresný súd priznal žalobcovi len sumu 31,79 EUR, pretože žalobca poskytnutie služieb dátových prenosov nad sumu mesačného poplatku 13,92 EUR nepreukázal.

Pretože žalobca nepreukázal dôvodnosť fakturovania sumy 347,39 EUR zo zmluvy č. A4431287, okresný súd v prevyšujúcej časti nárok z fakturovaných súm nepriznal. Na právne posúdenie okresný súd uviedol, že obe zmluvy o pripojení sú svojou povahou spotrebiteľské zmluvy a podliehali právnemu režimu zák. č. 610/2003 Z. z. o elektronických službách (§ 43 ods. 1, 2 a § 76 ods. 12) a Občianskemu zákonníku. Okresný súd nepriznal žalobcovi ani ďalšiu fakturovanú sumu 1,33 EUR za upomienku, pretože nepreukázal jej zaslanie žalovanej ani náklady na ňu. Žalobcovi nepriznal ani nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty 331,94 EUR (10.000,- Sk) uplatnenej podľa článku 2, bod 2.5 zmluvy o pripojení č. A4431287 a jej dodatku. Súd je vždy z úradnej moci povinný skúmať či voči spotrebiteľovi nie je uplatnené plnenie z neprijateľnej zmluvnej podmienky. Ustanovenie § 53a ods. 1 Občianskeho zákonníka zakazuje dodávateľovi používať zmluvnú podmienku, ktorá bola vyhlásená súdom za neprijateľnú. Takáto zmluvná podmienka je neplatná (§ 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka). Rozsudkom Okresného súdu Prešov č. k. 17C/23/2010-65 z 13. 08. 2010 v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Prešove 2Co/137/2010 zo dňa 29. 06. 2011 a rozsudkom Okresného súdu Prešov č. k. 17C/112/2010-35 z 16. 08. 2010 v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Prešove 18Co/136/2010 zo dňa 09. 05. 2011 boli zmluvné pokuty rovnakého významu vyhlásené za neprijateľné zmluvné podmienky. Ďalšími rozhodnutiami všeobecných súdov boli zamietnuté žaloby mobilného operátora na plnenie z rovnakých zmluvných pokút z dôvodu ich neprijateľnosti. Predložené zmluvné dojednanie o zmluvnej pokute spôsobuje značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech žalovanej ako spotrebiteľa. V prejednávanej veci súd zmluvnú pokutu považoval za neprimeranú sankciu, kedy dodávateľ vôbec nerozlišoval výšku sankcie z hľadiska času porušenia doby viazanosti. Dojednanie o zmluvnej pokute nebolo možné považovať za individuálne. Priznanie nároku z takejto zmluvnej pokuty by bolo v rozpore s čl. 3 ods. 1, 2 smernice rady 93/13/EHS o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách. Pokiaľ žalobca uplatnil nárok na zmluvnú pokutu, ktorá bola súdom vyhlásená za neprijateľnú, konal aj v rozpore so zákonom a s dobrými mravmi. Zmluvná pokuta bola dojednaná neplatne a preto nebolo možné uplatniť ani moderačné právo a zmluvnú pokutu znížiť podľa § 545a Občianskeho zákonníka. Na právne zdôvodnenie okresný súd ďalej uviedol § 53, § 53a ods. 1 Občianskeho zákonníka a § 4 ods. 6, § 5 ods. 1, § 8 ods. 3, ods. 4 Zák. č. 250/2007 o ochrane spotrebiteľa.

Žalovaná bola v omeškaní so zaplatením sumy 83,23 EUR. V pokuse o pokonávku z 03. 02. 2010 žalobca požadoval lehotu na plnenie do 18. 02. 2010, preto žalobcovi okresný súd priznal 9 % úrok z omeškania ročne zo sumy 83,23 EUR od 19. 02. 2010 do zaplatenia. Ku dňu 19. 02. 2010 bola základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky 1 % ročne, zvýšená o 8 percentuálnych bodov čo zodpovedá 9 % úroku z omeškania ročne podľa § 517 ods. 1, ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z.

O trovách konania okresný súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 v spojení s § 151 ods. 1 OSP. Žalovaná bola v konaní úspešnejšia v pomere žalovaná : žalobca = 89 : 11. Preto jej pomer úspechu okresný súd určil na 78 % z celkom uplatnených trov, ktoré je povinný žalobca uhradiť žalovanej. Účelné a preukázané trovy predstavujú zaplatený súdny poplatok za odpor v sume 45,50 EUR a trovy právneho zástupcu v sume 219,53 EUR, vyčíslené podľa vyhl. č. 655/2004 Z. z., ktoré pozostávali z tarifnej odmeny za tri úkony právnej služby po 51,45 EUR a jeden úkon za 34,30 EUR, ku každému úkonu právnej služby paušálna suma náhrad 2 x po 7,63 EUR a 2 x po 7,81 EUR. Spolu trovy 265,03 EUR z toho 78 % je suma 206,72 EUR.

Proti zamietajúcej časti rozsudku okresného súdu podal odvolanie v zákonnej 15 dňovej lehote žalobca. Okresnému súdu vytykal nesprávne skutkové zistenia a nesprávne právne posúdenie veci. Žalovaná nezaplatila cenu poskytnutých elektronických komunikačných služieb zo zmluvy č. A4431287, preto žalobcovi vzniklo právo uplatňovať fakturované pohľadávky v celkovej sume 431,95 EUR ako aj zmluvnú pokutu 331,94 EUR. V zmysle cenníka služieb platného od 15. 05. 2009 mala žalovaná predplatený objem dát 2000 MB v účastníckom programe Mobilný Orange Internet Klasik a žalobca má za to, že počas trvania zmluvy si splnil všetky zmluvné povinnosti a dostatočne preukázal oprávnenosť účtovania poskytnutých služieb. Dátové prenosy, ktoré žalobca poskytol, boli odporkyni účtované v zmysle platného cenníka a boli špecifikované v predložených faktúrach. Podľa čl. 6, bod 6.1 Všeobecných podmienok, účastník mal právo na zaslanie vyúčtovania služieb, ktoré obsahuje podrobný výpis za každé jednotlivé odchádzajúce volanie. Žalovaná mala ale nevyužiť možnosť vyžiadať si od žalobcu podrobný rozpis hovorov a oboznámiť sa s rozsahom účtovaných služieb. Poplatok za upomienku bol účtovaný podľa cenníka, pričom upomienka bola zaslaná prostredníctvom SMS správy dňa 20. 10. 2009 a táto je zaznamenaná v internom prehľade záznamov účastníka. Žalobca má za to, že zmluvná pokuta bola dojednaná platne. Žalovaná sa zaviazala riadne a včas platiť cenu poskytnutých služieb a zotrvať v zmluvnom vzťahu po dobu 24 mesiacov. Zotrvanie v zmluvnom vzťahu po stanovenú dobu bolo podmienené odpredajom zľavneného telekomunikačného zariadenia za 1,- EUR v trhovej cene 132,- EUR. Funkciou dohodnutej zmluvnej pokuty bolo zabezpečenie záväzku a motivácia k plneniu zmluvných povinností a taktiež reparácia škodlivého následku, ktorý by mohol vzniknúť v príčinnej súvislosti s porušením povinností žalovanej. Žalovaná bezprostredne po uzavretí zmluvy o pripojení porušila svoje povinnosti. Posudzovanie prípadnej neprijateľnosti zmluvnej pokuty musí vychádzať z dôslednej skutkovej a právnej analýzy záväzkového vzťahu. Žalobca zároveň poukázal na iné rozhodnutia všeobecných súdov, ktoré v obdobnej veci nárok na zmluvnú pokutu priznali (Krajský súd v Žiline sp. zn. 9Co/336/2010, 8Co/148/2011 a 8Co/385/2011, Krajský súd v Prešove sp. zn. 12Co/39/2011). Navrhol rozsudok okresného súdu v napadnutej časti v ktorej návrh žalobcu zamietol, zrušiť a vec vrátiť okresnému súdu na ďalšie konanie.

Žalovaná vo vyjadrení k odvolaniu navrhovateľa uviedla, že fakturovanú sumu pripadajúcu na hovorné nespochybňovala a v rámci mimosúdneho konania žiadala o rozúčtovanie sumy za službu mobilný internet tak, aby bolo preskúmateľné, za aký objem dát má platiť konkrétnu sumu. Žalobca taký dôkaz nikdy nepredložil. Z predloženej faktúry nie je zistiteľné, aký konkrétny objem dátových prenosov cez GPRS bol za dané zúčtovacie obdobie poskytnutý. Správnosť fakturovanej sumy sa na základe faktúry nedá overiť. Dodala, že zmluvu uzatvárala s predstavou, že bolo dohodnuté neobmedzené množstvo dát v rámci služby MOI za sumu 20,- EUR. Žalobca v odvolaní všeobecne poukázal, že nie všetky súdy majú na zmluvnú pokutu rovnaký názor. Zmluvná pokuta dojednaná v dodatku zmluvy rozširuje záväzky spotrebiteľa oproti zákonnej úprave, čím zhoršuje jeho postavenie ako spotrebiteľa. Zmluvná pokuta nebola individuálne dojednaná. Ak žalobca uviedol trhovú cenu zariadenia 132 EUR neznamená to, že túto sumu na obstaranie zariadenia sám vynaložil. Poskytnutím zariadenia za 1,- EUR v každom jednotlivom zmluvnom prípade neurobil voči žalovanej žiadnu výnimku, nevybočil zo svojej zaužívanej praxe. Zmluvná pokuta žalobcovi neprináleží pretože nezohľadňuje či spotrebiteľ porušil povinnosť v prvom alebo v poslednom mesiaci viazanosti zmluvy. Navrhla rozsudok okresného súdu v napadnutej časti potvrdiť a priznať náhradu trov odvolacieho konania v sume 59,26 EUR pozostávajúcich z trov právneho zastúpenia v sume 51,45 EUR za vyjadrenie k odvolaniu a paušálnej sumy náhrad 7,81 EUR.

Krajský súd, ako súd odvolací (§ 10 ods. 1 OSP), odvolanie prejednal bez nariadenia pojednávania na prejednanie odvolania podľa ust. § 214 ods. 1, 2 OSP, viazaný rozsahom a dôvodmi odvolania podľa ust. § 212 ods. 1 OSP a rozsudok okresného súdu podľa ust. § 219 ods. 1, 2 OSP ako vecne správny potvrdil.

Podľa § 53 ods. 4 písm. k) Občianskeho zákonníka v znení platnom do 28. 02. 2010, za neprijateľné podmienky uvedené v spotrebiteľskej zmluve sa považujú najmä ustanovenia, ktoré požadujú od spotrebiteľa, ktorý nespĺnil svoj záväzok, aby zaplatil neprimerane vysokú sumu ako sankciu spojenú s nespĺnením jeho záväzku.

Podľa § 153 ods. 4 OSP, ak súd určil niektorú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve alebo všeobecných obchodných podmienkach za neplatnú z dôvodu neprijateľnosti takejto podmienky, nepriznal plnenie dodávateľovi z dôvodu takejto podmienky alebo mu na základe takejto podmienky súd uložil povinnosť vydať spotrebiteľovi bezdôvodné obohatenie, nahradiť škodu alebo zaplatiť primerané finančné zadosťučinenie, súd aj bez návrhu výslovne uvedie túto zmluvnú podmienku vo výroku rozhodnutia.

Podľa § 219 ods. 1 OSP odvolací súd rozhodnutie potvrdí, ak je vo výroku vecne správne. Podľa ods. 2 toho istého ustanovenia, ak sa odvolací súd v celom rozsahu stotožňuje s odôvodnením napadnutého rozhodnutia, môže sa v odôvodnení obmedziť len na skonštatovanie správnosti dôvodov napadnutého rozhodnutia, prípadne doplniť na zdôraznenie správnosti napadnutého rozhodnutia ďalšie dôvody.

Dôkazným bremenom sa rozumie procesná zodpovednosť účastníka konania za to, že v konaní neboli preukázané jeho tvrdenia a že z tohto dôvodu muselo byť rozhodnuté o veci samej v jeho neprospech. Rozhodujúce skutočnosti, ktoré musí účastník v konaní tvrdiť a preukázať ako nositeľ dôkazného bremena, je určovaný hypotézou právnej normy, ktorá upravuje právny pomer účastníkov. Zmyslom dôkazného bremena je, aby súd mohol rozhodnúť o veci i v tých prípadoch, kedy určitá skutočnosť, významná podľa hmotného práva, nebola alebo pre nečinnosť účastníkov nemohla byť preukázaná, ak vyhodnotením dôkazov, ktoré boli vykonané, neumožňuje súdu prijať záver ani o pravdivosti tvrdenia účastníka ani o tom, že tvrdenie by bolo nepravdivé.

Okresný súd postupoval procesne správne, keď žalobcu ako poskytovateľa služieb v spotrebiteľskom vzťahu vyzval na predloženie dôkazov preukazujúcich jeho nároky podľa § 114 ods. 2 a § 120 ods. 4 OSP v predvolaní č. k. 14C/174/2011 - 58 z 29. 05. 2012. Žalobca tvrdil, že žalobný nárok bol preukázaný z predložených fakturovaných súm. Z faktúr však dôvod účtovania uplatnených súm nevyplýval. Bolo preto povinnosťou žalobcu označiť a predložiť dôkazy preukazujúce objem poskytnutých služieb a fakturovanej sumy za „dátové prenosy cez GPRS“ podľa zmluvy č. A4431287, ktoré žalovaná spochybnila, čo sa nestalo. Okresný súd správne zistil, že zmluvný záväzok žalovanej podľa cenníka žalobcu zodpovedal za uplatnené fakturačné obdobie sume 13,92 EUR a spolu 31,79 EUR, pretože žalobca poskytnutie služieb dátových prenosov nad sumu mesačného poplatku 13,92 EUR nepreukázal.

Okresný súd urobil zo skutkového stavu, ktorý uviedol žalobca, správy právny záver, rešpektoval príslušnú právnu úpravu a zohľadnil všetky právne významné skutočnosti. Jeho rozhodnutie je preto vecne správne a odvolací súd ho potvrdil z tých istých dôvodov, ktoré uviedol v odôvodnení svojho rozhodnutia okresný súd. Odvolací súd sa v celom rozsahu stotožňuje s dôvodmi napadnutého rozhodnutia. Vzhľadom na uvedené odvolací súd v ďalšom len poukazuje na dôvody rozhodnutia prvostupňového súdu. Pokiaľ žalobca na podporu svojich tvrdení uvádzal rozhodnutia všeobecných súdov v obdobných veciach, odvolací súd poukazuje na to, že v tejto argumentácii sa obmedzil len citovaním z dôvodov, ktoré nedal do súvislosti so závermi a úvahami, na ktorých založil svoje rozhodnutie okresný súd.

Žalovaná bola v odvolacom konaní úspešná a náhradu trov právneho zastúpenia uplatnila, preto jej bola priznaná náhrada trov odvolacieho konania vo výške 59,26 EUR, pozostávajúca z odmeny za jeden úkon právnej služby -vyjadrenie k odvolaniu v sume 51,26 EUR a z paušálnej sumy náhrad 7,81 EUR, podľa § 10 ods. 1, § 14 vyhl. č. 655/2004 Z. z..

Vo výroku, ktorým okresný súd uložil žalovanej povinnosť zaplatiť žalobcovi sumu 83,23 EUR s príslušenstvom, ostáva rozsudok okresného súdu nedotknutý (odvolaním nenapadnutý).

Rozhodnutie bolo prijaté senátom odvolacieho súdu pomerom hlasov 3 : 0.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné.